



Вторник, 7 октября 1980 года,
10 час. 55 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>): Выступление г-на Чавес Мены (Сальвадор)	631
Речь г-на Роберта Д. Малдуна, премьер-министра Новой Зеландии	636
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>): Выступление г-на Макки (Йемен)	641

Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР
(Федеративная Республика Германии).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н ЧАВЕС МЕНА (Сальвадор) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, сердечные отношения, которые существуют между Сальвадором и Федеративной Республикой Германии, предоставляют нам возможность в связи с вашим избранием на пост Председателя тридцать пятой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций подтвердить узы сотрудничества между нашими народами и нашими правительствами. Я убежден, что ваши способности и опыт приведут к успешному завершению работы этой Ассамблеи. Я поздравляю вас и ваше правительство с вашим избранием, что является большой честью.

2. Мне представилась великолепная возможность выразить предыдущему Председателю, г-ну Салиму Ахмеду Салиму (Объединенная Республика Танзания), нашу признательность за отличное выполнение своих обязанностей.

3. Мне доставляет удовлетворение еще раз приветствовать Республику Зимбабве, которая в результате славной борьбы добилась своей независимости. Мне также приятно приветствовать государство Сент-Винсент и Гренадины, которое недавно было принято в члены Организации. Мы тесно связаны с этой страной, поскольку мы также являемся латиноамериканской страной.

4. В основе моего выступления лежит тот факт, что международные отношения тесно связаны с динамикой внутреннего социально-политического процесса. Поэтому в своем выступлении я остановлюсь на этих двух комплексах вопросов.

5. Сальвадор переживает ответственный период — период политических, социальных и экономических решений.

6. Моя страна относится к группе слаборазвитых стран, экспортирующих сельскохозяйственную продукцию и имеющих зависимую экономику. Такое положение характерно для многих стран «третьего мира».

7. Такая реальность является препятствием для развития и для создания демократии. Отсутствие контроля над землевладением, финансовой системой и внешней торговлей заложено в самой структуре такого вида.

8. Это вызывает нищету и голод, порождает для большинства населения условия жизни, граничащие с нищетой. Такое положение вызывает нехватку ресурсов на внутренних рынках, мешающую сельскохозяйственному, промышленному развитию и развитию услуг, а также затрагивает социальную и культурную инфраструктуру, что подрывает достоинство человека.

9. Эти структурные обстоятельства в наших условиях ухудшаются демографическим ростом, осложненным перемещением населения из сельских районов в город, что вызывает серьезную социальную проблему обнищания масс городского населения.

10. Результатом такого положения в области политики было открытое или скрытое диктаторство, фальсификация выборов, коррупция, нарушение деятельности институтов, созданных для содействия развитию, и неспособность эффективным образом использовать международное сотрудничество. В социальном отношении наблюдаются нарушения моральных устоев, неграмотность и разочарование молодежи, лишенной перспектив на будущее.

11. С начала 60-х годов в нашей стране проходит процесс общественного осознания проблем, который дает населению надежды на новую судьбу. Возникли профсоюзы, политические партии и народные организации. Эти народные организации боролись за экономические и социальные реформы и за установление демократического правительства.

12. Мероприятия в социальной области позволили народу в трех случаях участвовать в демократическом процессе — выборах — в 1966, 1972 и 1977 годах. Однако во всех этих кампаниях был мобилизован аппарат обмана и репрессий, народ

был обманут, его вера в возможность проведения реформ в результате выборов была подорвана.

13. Крах надежд на жизнеспособность демократии усилил борьбу политических и социальных организаций. Группы, находящиеся у власти, не прислушались к призыву народа, который по праву требовал нового, более справедливого и более гуманного общества. Поэтому ни демократия, ни развитие не имели никакой альтернативы.

14. В результате восстания 15 октября 1979 года правительство, находящееся у власти, было свергнуто, и к власти пришла революционная правящая хунта.

15. Это восстание положило начало революционному процессу, целью которого было объединить социальные и экономические факторы с политическими и создать демократическое общество с участием всех, то есть плюралистическое общество. Была предпринята попытка осуществить ряд структурных изменений, которые позволили бы нам создать более справедливое общество и более человечный образ жизни.

16. Мы понимаем, что лишь только на основе структурных перемен, лишь только на основе создания возможностей для социального и политического проявления мы сможем ликвидировать глубоко укоренившуюся систему насилия, порожденную режимом, существовавшим до 15 октября.

17. В социальной и экономической областях мое правительство проводит интегрированные сельскохозяйственные реформы. Мы полностью ликвидировали систему латифундий и приступили к осуществлению ряда аграрных реформ, давая возможность сельскому населению, составляющему 70 процентов населения страны, владеть своей собственной землей. Это первая программа аграрной реформы, в результате осуществления которой только за первый год мы добьемся увеличения на 25 процентов сельскохозяйственной продукции, главным образом зерна. Это является основанием полной поддержки, которая оказывается системе аграрных реформ в нашей стране. Мы монополизировали также внешнюю торговлю и нашу внутреннюю финансовую систему.

18. Мое правительство разработало для себя политический план, который включает в себя ряд мер, направленных на полный процесс демократизации, ведущий к свободным и демократическим выборам в ближайшем будущем, с тем чтобы народ мог стать хозяином своей собственной судьбы.

19. Таким путем мы создаем политическую структуру, которая будет инструментом на службе у всего общества и которая позволит нам достигнуть подлинного мира в стране.

20. Действительно, насилие — это явление, порожденное несовместимостью чаяний народа с социально-экономическими и политическими

структурами, и, следовательно, ликвидация насилия в моей стране зависит от создания социально-экономического и политического аппарата для обеспечения социальной гармонии доверия и сотрудничества.

21. Мы пытаемся создать демократический образ жизни, юридическую систему полного уважения прав человека, которая позволила бы нам осуществлять процесс социального и морального развития в полном единстве.

22. Мое правительство предприняло решительные шаги по осуществлению этих целей. Мы призываем всех людей Сальвадора к сотрудничеству для достижения этих целей, независимо от их политических и идеологических разногласий. Важно положить конец насилию и добиться, чтобы в спокойном и объективном диалоге преобладал разум, с тем чтобы раз и навсегда положить конец всем неразумным политическим акциям и разжиганию страстей.

23. Наша борьба — трудная, поскольку проявляются эмоции и интересы, которые в настоящее время кажутся непримиримыми. Тем не менее мы настроены оптимистически, потому что мы верим, что нам удастся создать демократическое общество, в котором народ сможет свободно высказывать свое мнение и в котором будет проявлено уважение к голосу избирателей на выборах официальных лиц. В условиях распавшегося общества — общества, находящегося в состоянии конфликта, явившегося результатом многих лет страданий и эксплуатации, мы поставили себе в качестве цели достижение согласия и справедливости. Мы проявляем оптимизм, поскольку мы верим в народ Сальвадора, в его разум и в его трудолюбие, которые дадут нам возможность осуществить процесс самоопределения и самоуважения и позволят успешно пережить этот испытательный период.

24. Что касается международного положения, то мы видим, что разрядка уступила место конфронтации сверхдержав. Мы видим это не только в том, как идут дела в области сокращения, контроля и сбалансирования ядерного оружия, но также и в распространении очагов напряженности.

25. При таких обстоятельствах миру грозит огромный пожар. Это очень серьезный фактор, поскольку державы, которые в прошлом ограничивали свои интересы определенными районами, сейчас хотят распространить их на другие районы — районы, которые традиционно исключались из игры политических и международных амбиций.

26. Факт существования великих держав в мире, за господство в котором борются блоки и союзы держав, заставил Сальвадор установить для себя четкие политические принципы, основанные на утверждении своей собственной суверенности и независимости перед лицом любого экспансионистского вмешательства, любого вмешательства со стороны сил гегемонизма и подчинения. В этом

отношении мы полностью поддерживаем несоединившиеся страны.

27. Страны «третьего мира» достаточно зрелы, чтобы выдвинуть на первое место свои позиции в отношении национализма и самоопределения. Истинный национализм должен возобладать в зависимости от условий, существующих в каждой стране.

28. Мы должны указать, что отношения между суверенными государствами должны основываться на взаимном уважении принципов невмешательства. В отношениях между государствами должны применяться стабильные и точные правила, при этом не должно быть никакой поспешности.

29. Народы предпочитают принципиальное отношение демагогическому позерству, народы сознают, что различные проблемы должны рассматриваться по-разному и иметь различный отклик. Хотя, может быть, мы будем пытаться ассимилировать различные социальные политические явления, но невозможно исказить суть социальных и политических сил, которые действуют в каждой конкретной ситуации. Правительство Сальвадора хотело бы подчеркнуть, что уважение к таким принципам останется ведущим в его внешней политике. Мы рассматриваем международное право в основном как динамичное в мире, находящемся в состоянии постоянных перемен, где принципы остаются в своей основе стабильными и постоянными. Принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций являются наилучшей основой подхода к важным проблемам в области международных отношений.

30. Что касается Южной Африки — страны, с которой революционное правительство Сальвадора разорвало дипломатические отношения менее года назад, — мы видим, что она продолжает потворствовать расовой дискриминации и одиозной политике апартеида и что она сделала очень мало для того, чтобы содействовать процессу независимости Намибии. Такое негативное отношение Южной Африки не является чем-то удивительным для членов Организации Объединенных Наций.

31. Мы должны понять ту оправданную нетерпеливость намибийского народа, который после долгой борьбы за национальную самобытность хотел бы увидеть, как осуществляется его идеал — полная независимость. Мы хотели выразить наше признание и поддержку народу Намибии и его африканским братьям.

32. Что касается процесса деколонизации на севере Африки, то Сальвадор выступает за независимость Западной Сахары.

33. Сейчас нам хотелось бы сделать ряд замечаний по некоторым международным проблемам, которые стоят перед миром. Эти проблемы очень важны, поскольку они оказывают отрицательное воздействие на другие сферы деятельности в мире.

34. Война, развязанная между Ираном и Ираком, вызывает беспокойство в моей стране. Этот конфликт особенно серьезен, потому что он имеет потенциал расширения и отрицательного воздействия на международную экономику. Мы призываем стороны, участвующие в конфликте, провести переговоры о прекращении огня и выработать взаимоприемлемые условия для мирного решения своих споров.

35. Что касается конфликтной ситуации в Афганистане и Кампучии, то международное сообщество заявляло о своей оппозиции присутствию иностранных войск в этих странах. Народы этих стран должны получить возможность свободно определить свою политическую судьбу.

36. Когда мощное государство не считается с призывом Организации Объединенных Наций изменить свое поведение в области международных отношений, малые страны не имеют другой альтернативы, кроме как положиться на ту силу, которая предоставлена им принципами Устава, и они должны настаивать на необходимости применения в полную силу международного права и выразить свое решительное осуждение.

37. Несоединившиеся страны сыграли соответствующую роль в созыве специальной чрезвычайной сессии в июле этого года для рассмотрения вопроса о Палестине. Мое правительство изложило свою позицию Генеральной Ассамблее по этому вопросу¹. Эту позицию можно свести к нижеследующему.

38. Во-первых, в отношении ближневосточного кризиса особое место занимает палестинский вопрос. В арабо-израильской проблеме главным является судьба палестинского народа.

39. Во-вторых, палестинский народ имеет неотъемлемое право на самоопределение и создание национальной родины, то есть право на создание международно признанного суверенного государства.

40. В-третьих, приобретение территории с помощью силы не может быть приемлемо, и поэтому Израиль должен вернуть эти территории.

41. В-четвертых, народ Палестины имеет право быть представленным той организацией, которую он считает необходимой. Весь арабский мир без исключения признал Организацию освобождения Палестины [ООП] в качестве единственного законного представителя этого народа. Следовательно, она должна быть включена для участия в мирных переговорах.

42. В-пятых, все государства — члены международного сообщества должны признать существование государства Израиль и его права жить в мире в рамках безопасных и признанных границ.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 84-е заседание, пункты 104 — 168.*

43. Иерусалим в силу его исторического и религиозного значения, должен быть предметом специального режима в соответствии с относящимися к этому вопросу резолюциями Организации Объединенных Наций.

44. Мы считаем, что неотъемлемое право палестинского народа на образование собственного государства вполне согласовывается с соответствующим правом Израиля на существование в качестве суверенного политического образования. Моя делегация настаивает на продолжении усилий в процессе переговоров с участием всех конфликтующих сторон.

45. Что касается ближневосточного региона, в частности Ливана, то Сальвадор надеется, что наконец эта страна сможет восстановить мир, столь необходимый для гармоничного существования его народа.

46. Сальвадор постоянно поддерживал работу Организации Объединенных Наций, направленную на достижение разоружения. Эта цель, которая является откликом на стремление к миру, имеет последствия для развития, если принять во внимание огромные ресурсы, которые отвлекаются на гонку вооружений. Одним шагом в этом направлении является Протокол I к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко). Мы надеемся, что другие регионы примут подобные схемы создания безъядерных зон.

47. Что касается соглашений между великими державами, мы считаем отрицательным фактом то, что ратификация Договора об ограничении стратегических вооружений (ОСВ-2)² все еще не завершена и что все еще не определена дата начала переговоров, известных как ОСВ-3. Эскалация гонки ядерных вооружений в целях достижения преимуществ в вооружениях непрерывно продолжается с помощью применения широких технологических знаний, которые следовало бы направить на цели развития.

48. Подавляющее большинство государств в настоящее время является свидетелями драмы, которая в случае трагического исхода превратит их в невинные жертвы. Десятилетие разоружения будет иметь смысл, если мы сможем дать толчок переговорам, направленным на полное и всеобщее разоружение.

49. Позвольте мне сейчас сделать несколько замечаний по экономическому положению в мире и остановиться на чаяниях развивающихся стран. Экономические проблемы, стоящие перед миром, являются многочисленными и сложными, они характеризуются экономическим кризисом с его огромным влиянием на весь мир, особенно на большинство развивающихся стран. Мы должны

² Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

найти решение этим проблемам в рамках Организации Объединенных Наций.

50. Одиннадцатая специальная сессия, которая только что завершилась, достигла консенсуса по тексту Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [см. A/35/464]. Хотя текст не является полностью удовлетворительным, по крайней мере достигнут прогресс в отношении соглашений в рамках так называемого диалога между Севером и Югом. Однако вышеуказанная специальная сессия имела своей целью также приступить к глобальному раунду переговоров, которые должны были начаться в январе следующего года, и здесь ее работа не увенчалась успехом³. Три промышленно развитые страны не дали согласия на текст по поводу процедуры этого нового раунда глобальных переговоров. Сальвадор уверен, что тридцать пятая очередная сессия сможет достичь такого консенсуса.

51. Я хотел бы вновь сказать о нашей полной поддержке позиций Группы 77 и группы стран, которые являются членами латиноамериканской экономической системы, в том, что касается новой Международной стратегии развития и глобальных переговоров. Моя делегация считает, что вопросы, которые требуют первоочередного обсуждения на переговорах, касаются сырья, торговли, развития, энергетики и валютно-финансового положения.

52. Хотя все они имеют исключительно важное значение, для моей страны вопрос сырья является жизненно важным.

53. Сальвадор как страну — производитель и экспортер кофе, экономика которой зависит в значительной степени от этого продукта, волнуют несправедливые цены, устанавливаемые мировым рынком, тогда как цены на товары, которые мы вынуждены ввозить из развитых стран, растут день ото дня.

54. Кроме того, установление таможенных и нетаможенных барьеров, а тем более экспортных квот со стороны промышленно развитого мира продолжает оказывать отрицательное влияние на экономику наших стран.

55. Наша страна с особым интересом ожидает Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая состоится в следующем году. Мы оптимисты и надеемся, что будут достигнуты конкретные результаты для этой категории стран в рамках философии международной справедливости в области распределения.

56. Я хотел бы сейчас сослаться на третью Конференцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая со значительным успехом завершила свою девятую сессию. Мое пра-

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая специальная сессия, Приложения*, пункт 7 повестки дня, документ A/S-11/25, пункты 16 и 18.

вительство хотело бы отметить важность, которую оно придает скорейшему подписанию конвенции, регулирующей эти вопросы. Сальвадор — морская страна, и его надежды основаны на его потенциальных возможностях по эксплуатации ресурсов морского дна, с тем чтобы помочь своему экономическому и социальному развитию. Я хотел бы вновь подтвердить нашу позицию, заключающуюся в том, что мы распространяем свой национальный суверенитет на 200-мильную зону без ущерба для права судоходства, осуществляемого в соответствии с международным правом.

57. Я хотел бы затронуть несколько соответствующих аспектов международных связей моей страны на региональном уровне.

58. Сальвадор присоединяется к странам, которые борются за демократизацию и проявляют солидарность и взаимопонимание по отношению к Сальвадору. Мы весьма успешно проводим динамичную политику с целью укрепления наших связей.

59. В том, что касается наших отношений со странами Центральной Америки, мы в первую очередь стремились прийти к соглашению с братской Республикой Гондурас. Значительная часть наших усилий была направлена на проведение прямых переговоров с этой страной при посредничестве, эффективно осуществленном выдающимся юристом, бывшим председателем Международного Суда г-ном Хосе Луисом Бустаменте и Ривера. Достигнутый прогресс является источником обоснованного оптимизма, и мы верим, что очень скоро подпишем договор о мире, к которому стремятся наши народы.

60. Наши страны, к счастью, сумели использовать мирные средства для разрешения своих споров, следуя принципам уважения норм и целей Устава Организации Объединенных Наций и Устава Организации американских государств — органа, который сыграл соответствующую роль в наших поисках взаимопонимания и согласия между двумя странами.

61. С братскими республиками — Гватемалой, Никарагуа, Коста-Рикой и Панамой — мы стремимся достичь наилучших взаимоотношений, и с этой целью в основу были положены визиты, диалоги и постоянный обмен нашими взглядами и проблемами.

62. Мы надеемся, что в рамках принципов Декларации, подписанной 15 марта прошлого года в Сан-Хосе, мы сможем укрепить и в будущем наше сотрудничество и интеграцию на региональном уровне.

63. Я хотел бы зачитать первые три пункта этой Декларации, содержащей основные нормы, которые должны преобладать в нынешних отношениях между государствами Центральной Америки:

1. «Мирное и гармоничное сосуществование всех государств перешейка требует уважения различных социальных, экономических и поли-

тических систем, права на самоопределение и права решать свои внутренние вопросы в соответствии со своим собственным историческим развитием.

2. Абсолютное и неограниченное соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела других государств жизненно важно для поддержания мира и безопасности в государствах данного района.

3. Уважение суверенитета, территориальной целостности и политической независимости является жизненно важным условием для гарантии мирного сосуществования и экономического и социального развития государств».

64. Было бы справедливо указать на то, что в настоящий момент, решающий момент для Центральной Америки, мы были свидетелями сильной воли и готовности центральноамериканских правительств создать новые связи дружбы и взаимопонимания.

65. Вновь братские страны почувствовали необходимость единства, мира и братства. Концепция восстановления «патриа гранде» в Центральной Америке остается туманной. Для Сальвадора же эта международная политическая цель отвечает его глубоким стремлениям. В этом наша преданность делу центральноамериканской интеграции, делу укрепления общего рынка и создания возможно лучшей среды, с тем чтобы сплотить наши народы друг с другом, преодолеть трудности и решить проблемы, которые могут возникнуть на этом пути.

66. Мы считаем, что защита прав человека должна обеспечиваться единой системой, действующей в пределах отдельного континента, региона и страны в силу различий в идеологии. Действия должны предприниматься без дискриминации и без какого-либо политического сектанства. Это должен быть «крестовый поход» с целью вынесения приговора насилию, независимо от его источника или его мотивов.

67. Мы считаем, что делу наибольшей защиты прав человека способствовало бы создание справедливой, лишенной дискриминации международной системы. Именно в этом духе мы приветствуем и поддерживаем предложение, которое внесено по пункту 114 повестки дня скандинавскими странами относительно защиты дипломатического персонала и других лиц, обладающих этим же статусом, а также официальных лиц международных организаций. Статус иммунитета не является просто привилегией; он был и останется требованием для нормального выполнения функций дипломата. Непостижимо, чтобы какой-либо цивилизованный человек мог оправдывать то, что могло бы сделать дипломата естественной целью акта терроризма.

68. В контексте вопроса о правах человека мы хотели бы сослаться на вызывающий глубокое сожаление факт терроризма. Террористические

действия сами по себе являются нарушением основных прав человека. Конечно, нужно проанализировать это явление во всей его сложности, с тем чтобы искоренить его причины, понять и устранить их. Терроризм как акт в силу неразумности используемых им средств и присущей ему жестокости нарушает самые священные права и юридические и моральные принципы общества.

69. Правительство Сальвадора высоко ценит в связи с революционным процессом в нашей стране поддержку дружественных стран и хотело бы подчеркнуть, что, основываясь на принципах, оно отвергает заранее какие бы то ни было условия, которые могут навязываться при предоставлении помощи со стороны какой-либо системы. По этим же причинам мы отвергаем любые попытки вмешательства в наши внутренние дела. Такие попытки мы считаем недопустимыми.

70. Сальвадор требует, настаивает и просит страны, заинтересованные в его внутренних делах, уважать самоопределение его народа, который сам решит свои собственные проблемы. Выход внутренних конфликтов за пределы внутренних рамок лишь усиливает их, так как международное вмешательство может поставить под угрозу мир и безопасность региона — в данном случае Центральную Америку.

71. Правительство революционной хунты Сальвадора вновь подтверждает свою веру в Организацию Объединенных Наций как форум единства, в котором находит отражение множество интересов и идеологических и политических тенденций, каждая из которых влияет на другую силой своих идей и аргументов в постоянном поиске примирения и консенсуса, поскольку оно считает, что мы все должны нести в равной степени серьезную ответственность за судьбу человечества, с тем чтобы спасти его от уничтожения и способствовать гармонии, прогрессу и процветанию.

**Речь г-на Роберта Д. Малдуна,
премьер-министра Новой Зеландии**

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает сейчас заявление премьер-министра Новой Зеландии. Я с большим удовольствием приветствую г-на Роберта Д. Малдуна и предоставляю ему слово для выступления в Генеральной Ассамблее.

73. Г-н МАЛДУН (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас с вашим избранием на пост Председателя. Я знаю, что, как и ваш предшественник — посол Объединенной Республики Танзании г-н Салим, вы будете выполнять свои обязанности с твердостью, учтивостью и умением.

74. Как член Содружества Наций Новая Зеландия приветствует на этой Ассамблее делегацию Сент-Винсента и Гренадин, а также Зимбабве. Они представляют здесь особые точки зрения различных частей земного шара, которые помо-

гут всем нам обсудить стоящие перед нами серьезные проблемы.

75. Приветствуя этих двух членов, не следует забывать о том, что и другие народы быстро идут по пути к независимости. В нашей части земного шара Вануату в очень сложных условиях добилась полной независимости. В качестве соседа мы были рады приветствовать новую республику в составе форума стран юга Тихого океана. Мы с большой симпатией следили за шагами по пути к достижению большей автономии группой островов, которые представляют собой подопечную территорию Тихоокеанских островов. Народ Токелау, непосредственный партнер Новой Зеландии, приобретает все большую ответственность в управлении своей крошечной страной.

76. На юге Тихого океана завершается долгий процесс конституционных изменений. Двадцать лет назад, когда была принята Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 1514 (XV)*], Новая Зеландия и Австралия были единственными независимыми странами в нашем регионе. Сейчас здесь около 13 независимых или полностью самоуправляющихся государств. Некоторые из них представлены здесь. С течением времени появятся новые страны, и голос стран Тихого океана станет еще более мощным.

77. По мере того как росла Организация Объединенных Наций, методы и масштабы ее деятельности менялись. Некоторым она кажется менее эффективной, менее целенаправленной организацией, чем была ранее. Я знаю, что этот орган сам по себе отражает окружающий нас мир, мир, который полон волнений и тревог. И все же трудно не быть пессимистом, оценивая достижения прошлого года.

78. Лишь в прошлом месяце Генеральная Ассамблея собралась на специальную сессию для обсуждения вопросов развития и экономики. Сессия была созвана в связи с ростом озабоченности по поводу мировой экономики. Каждый оратор на этой сессии говорил о серьезности существующего положения. Каждый оратор призывал к быстрейшим изменениям. Каждый оратор поддерживал начало нового раунда глобальных экономических переговоров.

79. И это были не просто заявления. В течение прошлого месяца я имел беседы со многими политическими лидерами, в частности из стран Азии и района Тихого океана. Совершенно ясно, что все мы испытываем огромную озабоченность по поводу экономических проблем. Вновь и вновь в ходе бесед возникали одни и те же темы, а именно: условия торговли все ухудшаются; инфляция, в основном импортируемая, слишком высока; дефицит растет беспримерными темпами; связанное с этим традиционное сокращение расходов достигается исключительно высокой экономической ценой в плане сокращения торговли и застоя в производстве; также исключительно велика цена и в политическом плане, в потере ра-

бочих мест и социальных неурядицах; для того чтобы покрыть свою долю общего нефтяного дефицита, страны нашего региона вынуждены обращаться за огромными займами; многим из них бремя долгов уже нанесло большой вред; высокие процентные ставки и большая нервозность со стороны частных банков усугубляют проблемы финансирования экономического развития перед лицом растущих проблем дефицита.

80. Не удивительно поэтому, что правительства развивающихся стран, а также некоторых более богатых стран испытывают озабоченность, поскольку напряженность, вызываемая экономическими силами, приводит к политической реакции.

81. И все же недавняя одиннадцатая специальная сессия Ассамблеи не смогла даже договориться о процедуре проведения глобальных переговоров, не говоря уже относительно обсуждения повестки дня. Я вполне понимаю скептицизм тех, кто задает вопрос о том, являются ли данная Ассамблея и ее органы лучшим местом для обсуждения сложных международных экономических проблем. Я склонен с ними согласиться. Однако третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву показала возможность решения широкого сложного круга таких вопросов на форуме, в котором представлены все государства-члены. Если и можно извлечь какой-то урок из этого примера, то не следует забывать и о том, как долго подготавливается такое мероприятие и сколь многое необходимо сделать помимо проведения основных заседаний для выработки консенсуса в отношении законных целей и первоочередных задач. Прежде всего мы должны помнить о том, что Конференция по морскому праву успешно завершается потому, что она организовала свою работу на основе фактического положения и разделения общих интересов, а не на основе политических альянсов и региональных группировок. Я должен подчеркнуть, что у нас в распоряжении нет десятилетия для того, чтобы добиться прогресса в отношении срочных экономических проблем. У нас осталось менее года.

82. Если мы хотим добиться аналогичного прогресса в отношении глобальных экономических проблем, мы должны рассматривать их безотлагательно. Мы должны согласиться с тем, что не будет революционного изменения в отношении к этому вопросу со стороны богатых промышленно развитых стран — как западных, так и восточных. Прогресс наступит постепенно, и, возможно, он будет более эффективным при использовании специальных органов. Центральный форум, возможно, и должен быть двигателем и связующим началом этих переговоров. Однако не следует ожидать от него слишком многого. Просто нереально полагать, что какой-то наднациональный форум может определять или руководить ходом переговоров в таких органах, как ГАТТ и ФАО. Эти специализированные учреждения должны предпринять срочные шаги, которые так необходимы.

Здесь прогресс также достигался слишком медленно.

83. Мы могли бы ускорить глобальные переговоры более эффективным образом, если бы мы прежде всего созвали более ограниченную и более представительную неофициальную встречу в верхах, как это было предложено Комиссией Брандта⁴. Может быть, намечки широкого консенсуса по пути вперед скорее бы стали результатом такой встречи, а не встречи 150 и более государств. Вот точка зрения региональной встречи глав государств и правительств стран Содружества, на которой я присутствовал в прошлом месяце в Дели. На встрече министров финансов стран Содружества на Бермудских островах было выражено еще более твердое убеждение в необходимости принятия таких мер.

84. Предмет обсуждения так же важен, как и место обсуждения. Меня беспокоит то, что результаты недавнего совещания в Нью-Йорке были сведены на нет предложениями по повестке дня, которая была всеобъемлющей и неконкретной. Консенсус глав государств и министров финансов, которых я выслушал в течение прошлого месяца, заключается в том, что международное положение с нефтью и проблемы, связанные с доставкой нефти, в особенности в плане финансирования операций по доставке ее, являются основным вопросом, который стоит перед нами, с тем чтобы должным образом рассмотреть более долгосрочные проблемы мировой экономики, в том числе проблемы, обсуждаемые в ходе диалога Север — Юг.

85. Я не хочу, чтобы меня неправильно поняли производители нефти, когда я говорю, что основной вопрос заключается в том, чтобы решить проблему международного платежного баланса, в особенности развивающихся стран. Это означает, что мы должны найти эффективный путь для реинвестирования средств, получаемых странами — производителями нефти. Я не отрицаю, что цена на нефть была занижена в прошлом. Я также не считаю, что большой рост цены на нефть с 1973 года является единственным источником нынешних экономических неурядиц в мире. Я лишь говорю о том, что это основная и срочная проблема, которая требует в настоящее время международных мер.

86. Обратимся к следующим фактам. Прогнозы таковы, что общий дефицит развивающихся стран в последующие три года составит около 160 млрд долларов США. Есть лишь два возможных пути, чтобы справиться с этим дефицитом: один — использование субсидий; другой — займы по коммерческим либо концессионным ставкам. Субсидии не покрывают дефицита такого размера даже в том невероятном случае, если значительно улучшится предоставление офици-

⁴ См. *North-South: A program for survival: Report of the Independent Commission on International Development Issues under the Chairmanship of Willy Brandt* (Cambridge, Massachusetts, the MIT Press, 1980).

альной помощи в целях развития. Также вызывает сомнение то, что система частных банков, возможно, сможет справиться с данным положением. В результате предыдущего раунда реинвестирования в этой системе возникла большая напряженность. По моему мнению, более широкое участие международных финансовых учреждений и их большая гибкость сейчас необходимы для того, чтобы диспропорция в глобальных платежах не возрастала и не создала серьезных экономических последствий для всех нас.

87. Организации не в меньшей степени, чем правительства, должны приспособиться к новым обстоятельствам. Если они не проявят способности к этому, то стремление по созданию новых органов для замены старых станет неотвратимым. Вот почему на недавних встречах Новая Зеландия поддержала призыв о том, чтобы МВФ играл более положительную и динамичную роль в процессе реинвестирования в поддержку частной банковской системы. Я убежден, что МВФ располагает компетентностью и опытом, которые позволяют ему откликнуться на потребности сегодняшнего мира.

88. Я полагаю, что решения, принятые на прошлой неделе на встречах в Вашингтоне, ежегодно организуемых Всемирным банком и МВФ, позволят этим учреждениям лучше справляться с проблемой реинвестирования. Новая Зеландия продолжает выступать за концепцию симметричного наблюдения, с тем чтобы способности стран, имеющих излишки средств, и потребности стран, испытывающих дефицит, могли бы быть сбалансированы. Время регулирования является проблемой, которую международное сообщество может решить, используя как государственные, так и частные организации. Страны, у которых имеются излишки средств, должны осознать серьезные трудности, с которыми сталкиваются импортирующие нефть страны в развивающемся мире. Они должны осознать — и, я полагаю, они осознают, — что их экономическая мощь может быть использована путем более высоких обязательств и гарантий для МВФ, с тем чтобы избежать целого ряда национальных банкротств.

89. Международное сообщество имеет возможность быстро принять меры по критическим экономическим вопросам. Оно должно это сделать. Для того чтобы придать новую срочность и целенаправленность экономическим переговорам в этой Организации, мы должны задать себе вопрос, какова цель более действенной модели переговоров. Приемлем ли еще групповой подход к переговорам? Учитывая опыт основных экономических конференций Организации Объединенных Наций, проведенных в последние два года, я вынужден сказать, что я сомневаюсь в этом. Комиссия Брандта пришла к аналогичному выводу. В ее докладе говорится:

«Процесс примирения разногласий в рамках каждой группы зачастую приводит к экстремистским позициям при исключении умеренных

позиций; максимальные требования вызывают минимальные предложения»⁵.

90. Но это лишь одна из слабых сторон нашей системы, другая заключается в том, что конкретные интересы отдельных стран или групп стран зачастую подчинены делу групповой солидарности.

91. Малые островные страны на юге Тихого океана являются примером этого. Их экономический потенциал мал, и их ресурсы ограничены. Будучи зависимыми от продажи сырьевых товаров, остро реагируя на колебания в ценах, страдая от высоких транспортных расходов и ненадежного обслуживания на своих основных экспортных рынках, они в особенности подвержены внешнему влиянию, которое они не могут контролировать. Хрупкость их экономики усиливается в результате их изоляции друг от друга и от соседних регионов. Никакой другой фактор так не мешает странам Тихого океана в их борьбе по освоению ресурсов своих стран и предоставлению лучших условий жизни для своего народа.

92. Ясно, что островные государства Тихого океана имеют особые потребности, и международное сообщество должно откликнуться на эти потребности. Дело не в том, что они требуют помощи в целях развития, хотя это и важно. Речь идет также и о вопросе создания механизма, при помощи которого малые страны могут представлять свои проблемы и решать их более эффективно.

93. Недостаточно в конечном счете определять развивающиеся островные страны как отдельную категорию, заслуживающую особого обращения. Я полагаю, что то, чего хотят эти страны, и то, чего хотят также и другие страны от государств, причисленных к так называемой специальной категории, — это занять свое место в основном русле международной жизни. Они не хотят, чтобы их навсегда включили в категорию обществ, которые не соответствуют заранее установленным рамкам. К сожалению, международное сообщество, по видимому, вынуждено было поступить так, разрабатывая международную стратегию развития на 80-е годы.

94. Мы в Новой Зеландии также пострадали от барьеров, навязанных дипломатией блоков. Наши особые экономические обстоятельства и интересы затемняются, когда члены этой Организации разделяются, используя также упрощенные понятия, как «Север» и «Юг», или разделяются по группам.

95. В течение многих лет международное сообщество игнорировало вопросы производства продуктов питания и доступа к рынкам, которые являются основными для экономического благосостояния Новой Зеландии. Групповая система переговоров эффективно блокировала наши усилия, направленные на то, чтобы предоставить этим вопросам большую первоочередность. Сей-

⁵ *Ibid.*, p. 262.

час, по-видимому, они начинают получать должное внимание. Сейчас все понимают, что подорвать доверие сельских общин совсем нетрудно. Никто не знает это лучше, чем развивающиеся страны, которые в течение прошлого десятилетия превратились из экспортеров в импортеров продовольствия. Все большее число стран осознает, что необходимо отказаться от двойной мерки, применяемой международной торговлей продовольствием. До тех пор, пока мы этого не сделаем, будет вестись сложная борьба за восстановление и поддержание доверия фермеров, а они как раз те люди, к которым мы обращаемся для того, чтобы накормить голодных в мире.

96. В борьбе за преодоление сельскохозяйственного протекционизма в промышленно развитом мире интересы Новой Зеландии в основном аналогичны интересам развивающихся стран. Совместно с этими и многими другими странами мы проявляем также заинтересованность в том, чтобы создать во всех секторах более либеральную торговую систему. В глобальных переговорах в Организации экономического сотрудничества и развития, в ЮНКТАД, в ГАТТ мы будем стремиться к достижению этой цели со всеми теми, кто добивается более справедливой торговой системы. Если мы добьемся желаемого, тогда мы увидим, что расширение темпов экономического роста в мире является важным, неотъемлемым элементом политической стабильности и безопасности.

97. В вашем вступительном заявлении [1-е заседание], г-н Председатель, вы напомнили нам о том, что люди, создавшие Организацию Объединенных Наций, представляли себе мир в условиях мира. Вы справедливо сказали, что мира можно добиться лишь тогда, когда Организация Объединенных Наций преисполнена решимости применять те принципы, которые она поддерживает: способствовать самоопределению всех народов; защищать суверенное равенство стран, в особенности слабых и малых, и содействовать развитию уважения к правам человека и свободам.

98. Необходимо трезво подумать над тем, что мы можем сделать, прежде чем сможем сказать, что мы добились тех целей, которые мы все поставили перед собой, присоединившись к Организации Объединенных Наций. Ясно проявляется политическая напряженность, охватившая сегодня мир. Принципы, ради защиты которых была создана Организация Объединенных Наций, постоянно нарушаются.

99. Афганистан является районом кризиса, который требует быстрого и справедливого решения. В начале этого года Новая Зеландия присоединилась к более чем 100 государствам-членам и поддержала резолюцию, в которой выражалось сожаление по поводу вооруженного вторжения в эту страну [резолюция ES-6/2]. Необходим немедленный, безоговорочный и полный вывод всех иностранных войск. Эта резолюция была проиг-

норирована. Советские войска остаются в Афганистане. Они находятся там потому, что режим, созданный ими, не может выжить без них. Народ Афганистана своим сопротивлением доказал, что он выступает против этого режима и иностранных войск, которые продолжают его поддерживать.

100. Советское вторжение в Афганистан нарушило основные принципы Устава. Оно создало угрозу для безопасности соседних государств. Оно увеличило напряженность в Западной Азии и в районе Индийского океана, оно подорвало процесс разрядки, о своей приверженности к которому так часто заявляет Советский Союз.

101. Есть лишь один конкретный путь для того, чтобы обратить вспять эту опасную ситуацию: Советский Союз должен проявить уважение к принципам международного поведения, за которые он так решительно выступает, когда речь идет о действиях других стран. Он должен вывести свои войска. Он должен позволить афганскому народу решить свою собственную судьбу свободно и без вмешательства.

102. Это посягательство на суверенитет малой соседней страны имеет свою параллель и в Юго-Восточной Азии. Там зависимое правительство было навязано народу Кампучии и поддержано силой оружия. Положение в Кампучии имеет последствия для мира, стабильности и прогресса во всей Юго-Восточной Азии.

103. На своей тридцать четвертой сессии Ассамблея обратилась с призывом о немедленном выводе всех иностранных войск из Кампучии [резолюция 34/22]. Этот призыв не был принят во внимание. Войска все еще находятся там, они участвуют в военных действиях вдоль границы между Таиландом и Кампучией и в других местах. Новая Зеландия глубоко обеспокоена тем, что так незначительно улучшилось положение после последней регулярной сессии Генеральной Ассамблеи. Чем дольше продолжают военные действия, тем больше опасность распространения конфликта. До тех пор, пока не будет достигнуто политическое урегулирование, не может быть региональной стабильности и прекращения страданий простых людей, вовлеченных в конфликт, в котором они не хотят принимать участия.

104. Усилия по оказанию помощи будут необходимы в течение долгого времени. Важно, чтобы операции по оказанию помощи привели без помех к распределению продовольствия среди тех, кто больше всего в нем нуждается, независимо от того, где они находятся. Также важно, чтобы было восстановлено сельскохозяйственное производство Кампучии. Необходимо, чтобы была возрождена экономика, с тем чтобы жертвы конфликта могли возвратиться в свои дома и возобновить нормальный образ жизни.

105. Я знаю, что страны Юго-Восточной Азии хотят мира и стабильности. Они хотят осуществлять свое экономическое развитие без угроз для их без-

опасности. Страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] при широкой поддержке международного сообщества постоянно стремились к прочному политическому урегулированию. В резолюции, принятой в прошлом году, содержатся принципы, которые должны стать основой урегулирования.

106. Данная Ассамблея должна решительно поддержать поиски, направленные на урегулирование. Новая Зеландия приветствовала визит Генерального секретаря в Бангкок и Ханой. Ясно, что этот визит может сыграть важную роль. Мы, как и другие, надеемся, что он поможет начать результативные переговоры между Вьетнамом и его соседями — странами АСЕАН и облегчить проведение международной конференции, необходимой для сокращения напряженности и достижения справедливого и прочного урегулирования.

107. Еще один район в Азии, где наблюдается острая напряженность, — это Корейский полуостров. Новая Зеландия будет продолжать поддерживать меры, направленные на сокращение напряженности в этом районе. Мы рады недавним предварительным встречам между представителями Северной и Южной Кореи, целью которых было развитие контактов между Севером и Югом. Мы призываем обе стороны по-прежнему проводить эти встречи и продолжать в духе доброй воли поиски мирного и прочного решения.

108. Конфликт между Ираком и Ираном также вызывает у нас глубокую обеспокоенность. Речь идет о человеческих жертвах и ущербе для обеих стран, и, если военные действия будут продолжаться, этот конфликт будет иметь серьезные последствия для региона и за его пределами. Мы стремимся к тому, чтобы военные действия были прекращены, с тем чтобы разногласия между двумя странами были урегулированы мирным путем и как можно быстрее. Мы поддерживаем призыв Совета Безопасности в этом отношении, содержащийся в резолюции 479 (1980), и приветствуем усилия, прилагаемые другими сторонами, для достижения мирного урегулирования.

109. Не менее безотлагательным является вопрос урегулирования на Ближнем Востоке. Этот спор представляет постоянную угрозу для международного мира и безопасности. Мирный договор между Египтом и Израилем⁶ является важным шагом вперед, но это лишь начало. Надежды на то, что этот договор приведет к всеобъемлющему и прочному миру на основе принципов резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, не были оправданы. Это будет так до тех пор, пока Израиль не признает прав и чаяний палестинского народа. Эти права включают право на самоопределение и право на создание отдельного государства, поскольку таково пожелание палестинского народа. В равной степени односторон-

⁶ Договор о мире между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

ные декларации по Иерусалиму и продолжающееся создание поселений на оккупированных территориях можно рассматривать лишь как препятствия на пути достижения урегулирования путем переговоров.

110. Продолжающееся задержание сотрудников американского посольства в Тегеране является еще одной серьезной причиной напряженности. Позиция Новой Зеландии ясна. Мы осуждаем отказ Ирана освободить заложников. Должно быть найдено быстрое и честное решение прежде всего ради задержанных людей, а также во имя уважения принципов международного права. Мы, безусловно, готовы вместе с другими предпринимать усилия по изысканию мирного решения этой проблемы.

111. Год назад Новая Зеландия приветствовала два больших достижения в поисках мирного урегулирования конфликтов на юге Африки: лондонскую конференцию по Зимбабве и возобновление переговоров по Намибии.

112. Присутствие Зимбабве здесь сегодня является свидетельством решимости его народа и всех тех, кто приложил так много усилий для достижения справедливого и равноправного урегулирования. Особенное удовлетворение нам доставляет то, что Содружество смогло сыграть важную роль в мирной передаче власти в этой стране.

113. Аналогичная передача власти должна также стать целью и в Намибии. Нет оснований для того, чтобы некоторые еще не решенные вопросы не были бы быстро урегулированы. Давно пора южноафриканским властям положить конец своей незаконной оккупации Намибии. Они должны, если стремятся к мирному урегулированию, сотрудничать с Советом Безопасности в деле достижения независимости народом Намибии. Так же как в 1980 году мы приветствовали независимость Зимбабве, так и в 1981 году мы должны приветствовать независимость Намибии.

114. Однако для того чтобы имела место прочная стабильность, южноафриканское правительство должно добиться ликвидации системы апартеида в самой Южной Африке. Если есть признаки, что нынешние правители Южной Африки начинают понимать необходимость изменений, то нет доказательств, что они серьезно поддерживают этот курс. Они должны сейчас продемонстрировать ясно и недвусмысленно своими действиями и политикой, что учрежденному режимом расизму и несправедливости, страданиям, которые приносит апартеид поколениям африканцев, должен быть положен конец. Нет иного пути для мирного будущего. Необходимо избежать альтернативы — жестокого и кровопролитного конфликта. Это можно сделать лишь в том случае, если южноафриканское правительство быстро откажется от позорной системы апартеида.

115. Усилившаяся напряженность во многих районах земного шара, и прежде всего вторжение в

Афганистан, имеет серьезные последствия для отношений между великими державами. Разрядка находится под угрозой.

116. Нигде это не было так ясно, как в переговорах по контролю над вооружением и разоружением. Здесь основное заключается в уверенности в том, что взятые обязательства будут полностью выполнены, поэтому не удивительно, что нет реального продвижения вперед. По-прежнему не ратифицирован Договор ОСВ-2. Зашли в тупик переговоры о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений и связанные с этим меры в Центральной Европе. Сессии Комитета по разоружению в основном были непродуктивными. Вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора закончилась без принятия заключительной декларации. Многие страны, в том числе и моя, справедливо критиковали две сверхдержавы за отсутствие прогресса в их переговорах по контролю над вооружением и разоружением.

117. Ничто в отношениях между этими двумя сверхдержавами не дает оснований предполагать, что мы можем ожидать быстрого прогресса в переговорах по контролю над вооружением и по вопросам разоружения, которые в основном по своему характеру являются двусторонними. Но это не означает, что прогресс должен быть задержан в решении других проблем. Необходим новый стимул для того, чтобы вновь проводить переговоры.

118. Одна из таких проблем — это всеобъемлющий договор о запрещении испытаний. Ни одна мера по разоружению не является более срочной. Никто не оспаривает потребность в договоре. Доклад, представленный Комитету по разоружению в конце последнего раунда двусторонних переговоров⁷, показал, что государства, проводившие переговоры, добились некоторого прогресса по многим элементам, имеющим чрезвычайную важность. По нашему мнению, важно, чтобы проект всеобъемлющего договора о запрещении испытаний был готов для рассмотрения на второй специальной сессии по разоружению в 1982 году. Мы также полагаем, что рабочая группа Комитета по разоружению должна быть создана в следующем году для того, чтобы начать переговоры по выработке договора. Одна из первых задач рабочей группы должна заключаться в том, чтобы разработать рамки, в которых может действовать международная система сейсмического обнаружения для контроля за соблюдением договора.

119. Многие из этих вопросов будут по-прежнему волновать международное сообщество в 80-х годах. Есть и другие вопросы. Какого прогресса мы достигнем в том, чтобы проявить гуманность в отношении проблемы массового передвижения перемещенных лиц через границы? Сможем ли

мы сказать после окончания текущего Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, что оно добилось своих целей? Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций уже наполовину прошло. Сможем ли мы сказать через пять лет, что судьба половины населения мира значительно улучшилась, когда мы знаем из данных, представленных на Всемирной конференции в Копенгагене в июле, что результаты первых пяти лет были ограниченными?

120. Тот же вопрос, а именно, соответствуют ли достижения целям, может быть задан в отношении многих пунктов повестки дня данной Ассамблеи. Ответы, как я полагаю, зависят в значительной степени от того, готовы ли мы использовать данную Организацию разумно, стремимся ли мы к подлинной договоренности в отношении проведения переговоров, и не занимаемся ли пустой риторикой. Прежде всего это зависит от того, сможем ли мы отказаться от старых барьеров, неправильных пониманий и искать пути совместных действий — пути, которые являются творческими и реалистичными. Именно так данный международный орган и все мы должны решать сложные задачи данного десятилетия.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить г-на Роберта Д. Малдуна, премьер-министра Новой Зеландии, за только что сделанное важное заявление и за любезные слова в мой адрес.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

122. Г-н МАККИ (*Йемен*) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, от имени делегации Йеменской Арабской Республики и от себя лично я хотел бы выразить вам наше удовлетворение в связи с единодушным избранием вас на пост Председателя данной важной сессии. Я желаю вам всяческих успехов в руководстве Генеральной Ассамблеей, чтобы наши усилия привели к осуществлению принципов и достижению целей Устава Организации Объединенных Наций. Я также не сомневаюсь в том, что вы используете ваш большой дипломатический опыт для службы справедливому делу, с тем чтобы нам удалось успешно решить насущные вопросы повестки дня данной сессии. Делегация Йеменской Арабской Республики сделает все, чтобы плодотворно сотрудничать с вами для достижения данной цели и успешного решения нашей задачи.

123. Я хотел бы также поздравить вашего предшественника, г-на Салима, с успешным завершением работы тридцать четвертой сессии и выразить ему благодарность за неустанные усилия в руководстве работой не только прошлой очередной сессией, но и специальных сессий, которые дали важные и позитивные результаты.

124. Нельзя не воздать должное Генеральному секретарю, благодаря усилиям которого деятель-

⁷ См. CD/139/Дополнение II/том II, документ CD/134.

ность нашей Организации стала более эффективной. Я хотел бы выразить ему нашу признательность за его усилия, направленные на службу делу международного мира и ликвидации источников напряженности в столь многих частях земного шара, в соответствии с целями нашей благородной Организации. Я хотел бы также выразить свою глубокую благодарность за его всеобъемлющий доклад о работе Организации [A/35/1] и международном положении за последний год, в котором он с пониманием и объективностью обрисовал кризисы и конфликты, имеющие место в настоящее время в мире.

125. Мне также доставляет большое удовольствие передать наши горячие поздравления правительствам и делегациям Зимбабве, Сент-Винсента и Гренадин по случаю их вступления в Организацию Объединенных Наций, а также поздравить народы этих стран с завоеванием независимости и свободы. Я рад приветствовать делегации этих стран. Их вступление в данную Организацию — это победа всех народов, которые, так же как и народы Намибии и Палестины, борются за осуществление права на самоопределение. Я не сомневаюсь, что эти два новых государства-члена своим участием в работе нашей Организации будут способствовать усилению ее эффективности и смогут играть более важную роль в сохранении международного мира и безопасности.

126. Данная тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в напряженной и нестабильной международной обстановке, в которой соперничество вредит миру и разрядке, — разрядке, которая, как мы надеялись, превратится в стабильный процесс к концу прошлого десятилетия и будет благотворной не только для великих держав — ее инициаторов, но и для всего мира, в особенности для народов, страдающих под ярмом империализма и колониализма, эксплуатации чужеземцами природных ресурсов их стран и международного соперничества и поляризации. Мы также надеялись, что народы будут жить в условиях мира и стабильности, которые столь необходимы для создания нового порядка в международных отношениях, характеризующегося демократией и равенством, свободного от эксплуатации, напряженности, гонки вооружений и нестабильности.

127. Нынешнее международное положение отрицательно воздействует не только на международные отношения, но также и на стабильность, развитие и прогресс во всем мире, в частности в «третьем мире».

128. Я хотел бы напомнить здесь о том, что международное сообщество обязано предпринять серьезные и энергичные усилия для улучшения существующего положения, поскольку данное международное сообщество — Организация Объединенных Наций — было создано для того, чтобы положить конец всем явлениям, причины и следствия которых могут служить препятствиями

на пути всеобщего мира, так как мир является единым и неделимым и отражает чаяния всех народов мира, в особенности тех, кто не мог пользоваться всеми благами мира с момента достижения независимости и свободы. Речь идет о народах «третьего мира», в частности о народах Ближнего Востока и палестинцах, страдающих от империалистических заговоров с начала века и до настоящего времени.

129. Покончив со всеми формами колониализма в арабских странах, народы этих стран были вынуждены продолжать свою борьбу против вторжения сионистского расистского колониального государства, создание и укрепление которого поощрялось колониальными и империалистическими странами для того, чтобы в регионе постоянно сохранялось состояние хронической нестабильности, разобщенности и войны. Кроме того, государство Израиль было создано на основе решения нашей Организации, которое он сегодня отвергает, пренебрежительно относясь к резолюциям нашей Организации. Израиль продолжает осуществлять против арабского народа Палестины такие меры, как изгнание, конфискация товаров и распространение расистских законов.

130. Израиль расширил свою территорию путем агрессии против определенных арабских стран в 1967 году, в результате которой им была оккупирована вся Палестина и некоторые арабские территории. Совершив эту агрессию, сионистское расистское государство добилось нового положения и с позиции силы смогло навязать закон джунглей и пиратские порядки при помощи и с благословения одной сверхдержавы, которая продолжает и по сей день поддерживать несправедливость, став на сторону этой агрессии против палестинского народа, его права на самоопределение, его возвращения в свою страну и создания независимого суверенного государства под руководством его боевого авангарда — ООП, единственного и подлинного представителя этого народа. Мы выступили в поддержку этой организации, так же как мы поддерживаем правопорядок и справедливость и так же как мы выступили в поддержку прав палестинского народа в ходе одиннадцатой чрезвычайной специальной сессии Ассамблеи, посвященной палестинскому вопросу.

131. Чем больше поддержка оказывается делу палестинцев со стороны международного сообщества, чем больше сочувствия вызывает их борьба под руководством ООП и борьба арабских народов за освобождение своих оккупированных территорий, тем сильнее проявляется агрессивность и высокомерие Израиля и в то же время тем больше оказывается этому позорному поведению военной, экономической и дипломатической поддержки со стороны империалистов. В этом вопросе мы являемся свидетелями борьбы между добром и злом, между справедливостью и беззаконием. Наша Организация, созданная в то время, когда мир страдал от бедствий войны и конфликтов, должна положить конец такому поведению, с тем чтобы сохранить само свое существо-

вание, цели этой Организации и международный мир в интересах всех народов на земле.

132. Высокомерие Израиля, наглость и безответственность, с которыми он пренебрегает резолюциями Организации Объединенных Наций, не дают повода для оптимизма ни нашему поколению, ни даже будущим поколениям. Израиль опьянен недолговечными победами, которые он одержал благодаря предательской сделке, заключенной в Кэмп-Дэвиде. Эта сделка не отвечает целям мира в регионе, а, наоборот, она отвечает целям израильской стратегии агрессии и экспансии, целям оказывающих ему поддержку крупных держав. Эта сделка направлена против национальных чаяний палестинского народа и его борьбы, а также против права арабских народов на освобождение своих территорий, оккупированных с 1967 года. После совершения этой сделки Израиль продолжает создание поселений на всех оккупированных арабских землях, особенно на земле Палестины, даже в самом сердце Палестины — Священном городе Иерусалиме. Израиль готовил заговоры с покушением на жизнь мэров городов на оккупированном Западном берегу, которые отказались, как и их народ, принять предложение об «автономии», отказались мириться с заговорами, угнетением и терроризмом, получившими еще большее распространение после кэмп-дэвидской сделки, которая была осуждена всеми арабскими народами и правительствами, включая народ и правительство Арабской Республики Йемен.

133. Израиль не ограничился совершением этих актов, не совместимых с моральными принципами, религиозными идеалами человечества, а также с правами человека. Это незаконное образование упорно продолжало свою политику и приняло решение об аннексии Иерусалима, о присоединении его к своему незаконному образованию, и провозгласило его своей вечной и неделимой столицей. Я хотел бы воспользоваться возможностью от имени моего правительства выразить признательность и благодарность государствам — членам нашей Организации, которые выступили в поддержку прав арабов и отказались признать сионистское решение, которое свидетельствует о его экспансионистской политике, проводимой вопреки основным принципам международного права. Мы также признательны за то, что определенные государства положительно откликнулись на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности, в которой он объявил акцию Израиля незаконной, и отозвали свои дипломатические миссии из Иерусалима, выразив неодобрение этой акции Израиля и не признав политику аннексии, эксплуатации и оккупации.

134. Израиль в своей деятельности не ограничивается совершением актов пиратства в отношении своей основной жертвы — палестинского народа, действуя на его же территории и даже на его родине; его агрессивная деятельность приобрела более широкие масштабы и уже осуществляется в рамках границ независимого государства —

члена Организации Объединенных Наций — Ливана. Насколько известно из сообщений международных вооруженных сил, несущих ответственность за поддержание мира в южной части Ливана и прекращение нарушений, совершаемых Израилем, он совершает нападения, направленные против Ливана и его народа, а также против лагерей палестинских беженцев; эти ставшие традиционными нападения совершаются с воздуха, на суше и с моря, и ничто не мешает их осуществлению. Эта агрессия направлена на осуществление сионистского и империалистического заговора силами вооруженных, временно действующих групп, призванных облегчить Израилю реализацию его заговора путем экспорта войны и создания напряженности в отношениях с Ливаном.

135. Здесь, перед Генеральной Ассамблеей, я хотел бы вновь заявить о том, что на Ближнем Востоке не может быть достигнуто никакого мира, основанного на эксплуатации, угнетении и терроре, на отказе в правах и оккупации. Мир может строиться на признании национальных прав и стремлений палестинского народа к освобождению своей страны, возвращению на свою родину и созданию независимого, суверенного государства без каких-либо оговорок или ограничений, притесняющих его права и права ООП — единственного подлинного представителя народа Палестины. Необходимо также прекратить политику создания поселений и все акты, направленные на изменение демографического характера территории Палестины. Израиль должен уйти со всех арабских земель, оккупированных после агрессии 1967 года.

136. Необходимо также признать, что кэмп-дэвидский подход не приведет к миру и стабильности в регионе; он скорее представляет собой новый заговор против палестинского народа. Все арабские народы поддерживают резолюцию 33/75 Генеральной Ассамблеи и резолюции, утвержденные на седьмой чрезвычайной специальной сессии по вопросу о Палестине.

137. Йемен выступает в поддержку братских арабских стран, в том что касается их позиции и политики, затрагивающих вопросы мира и стабильности в нашем регионе. Поэтому мы с большим огорчением наблюдаем за тем, что происходит между Ираком и Ираном. Мы поддерживаем все усилия со стороны Организации Объединенных Наций и Исламской конференции по прекращению военных действий, предпринимаемые с тем, чтобы мир и стабильность могли быть восстановлены в этом регионе.

138. Мы рады той позитивной роли, которую играет иракское правительство, благоприятно откликнувшееся на резолюцию 479 (1980) Совета Безопасности, которая призывает к прекращению огня, и мы считаем ее шагом вперед по пути к достижению справедливого решения.

139. Мы поддерживаем все добрые услуги, которые были предприняты целым рядом госу-

дарств — членов Организации Объединенных Наций, и призываем все государства, особенно великие державы, не вмешиваться в этот конфликт, с тем чтобы можно было сохранить международный мир.

140. Йеменская Арабская Республика с большой тревогой и с большим интересом следит за положением, потому что мы находимся близко к театру этих событий, близко к Арабскому заливу, к Красному морю и к Индийскому океану, поэтому нас непосредственно затрагивает то, что происходит в этом районе. Мы осуждаем любую попытку превратить этот регион в центр конфликта и напряженности, и мы требуем, чтобы район Красного моря был объявлен зоной мира, без каких-либо военных баз или иностранного присутствия, а ответственность по защите Арабского залива лежит исключительно на народе, способном предотвратить иностранное вмешательство в регионе.

141. Йемен вновь подтверждает свою позицию, заключающуюся в том, что Индийский океан должен быть объявлен зоной мира, свободной от иностранного присутствия в какой бы то ни было форме, поскольку мир в регионе и международный мир теснейшим образом связаны.

142. Я полагаю, что нынешняя ситуация такова, что резолюция 2832 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, объявляющая Индийский океан зоной мира, должна быть применена в интересах всех народов этого региона и в интересах международного мира и безопасности.

143. Борьба против расизма и колониализма только что одержала новую победу — получение независимости Зимбабве, которой удалось сбросить ярмо империализма и расизма. Но необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и все миролюбивые и преданные делу справедливости силы в мире продолжили борьбу, поскольку события в Зимбабве служат хорошим предзнаменованием для будущего Намибии, которая сейчас угнетается Южной Африкой. Мы убеждены, что народы этого района добьются успеха, добьются победы в борьбе за свое право на всеобщую независимость.

144. Расистский режим Южной Африки продолжает оккупировать и угнетать народы Юго-Западной Африки. Это представляет собой не только вызов логике нашего времени, когда ликвидированы многочисленные империалистические колонии, но также вызов Уставу и резолюциям Организации Объединенных Наций. Колониалистский, расистский характер этой оккупации означает, что долг народа Намибии, который борется под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, является особым долгом. Национальная борьба будет продолжаться до тех пор, пока не будет ликвидирована расистская империалистическая оккупация; к сожалению, эта оккупация поощряется и поддерживается рядом государств, действующих ради достижения своих собственных стратегических целей и наме-

рений, что идет вразрез с делами обеспечения справедливости и стабильности, к которым стремятся борющиеся народы, желающие избавиться от последних остатков колониализма и расизма.

145. Йемен требует выполнения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других резолюций, принятых 20 лет назад на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. После принятия этой резолюции, предусматривающей предоставление независимости колониальным странам и народам, многие страны «третьего мира» добились независимости.

146. Народы «третьего мира» понимают, что достижение свободы и политической независимости не является окончанием их борьбы. Политическая независимость должна сопровождаться экономической независимостью. Поэтому начиная с 60-х годов эти народы проводят конференции в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы воплотить в конкретную форму свое требование о создании нового международного экономического порядка.

147. Все статистические и научные данные указывают, что это не только в интересах развивающихся стран, но также в интересах прогресса и экономического развития во всем мире. Система, которая господствует в международных экономических отношениях в настоящее время, не предотвращает возрастающей неустойчивости в платежных балансах, и это является основным фактором, который оказывает огромное влияние на развитие «третьего мира». Дефицит платежного баланса развивающихся стран, которые не экспортируют нефть, исчислялся в этом году в 70 млрд. долларов США. Это означает, что развивающиеся страны столкнулись с катастрофической ситуацией.

148. В этой связи мы хотели бы выразить наше сожаление в связи с неудачей одиннадцатой специальной сессии Ассамблеи, посвященной международному экономическому сотрудничеству в целях развития.

149. Прошло несколько лет со времени, когда Генеральная Ассамблея на своей шестой специальной сессии приняла Декларацию об установлении нового международного экономического порядка и Программу действий [резолюции 3201/S-VI и 3202/S-VI] по осуществлению этой Декларации. Усилия, которые были предприняты в ходе диалога Север — Юг на различных уровнях как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее для достижения соглашения по основе нового международного экономического порядка, потерпели провал, и стало ясно, что причиной этого явилась упорная и несправедливая позиция, занятая большинством развитых стран.

150. Сегодня движение неприсоединения является выражением пробуждающегося «третьего мира» и его решимости не следовать курсу, начер-

танному великими державами. Это является также выражением убежденности, что страны «третьего мира» должны играть роль в международных делах, которые не могут быть больше исключительно областью действия великих держав.

151. Моя страна является членом — основателем и участником движения неприсоединения, и мы настроены оптимистично относительно будущего этого движения. Мы полагаем, что его ждет лучшее будущее и что его эффективность будет усилена, если оно будет выражать стремления и интересы развивающихся стран и народов, которые продолжают оставаться жертвами соперничества великих держав и империалистической эксплуатации.

152. Это международное движение, очень ограниченное в самом начале, расширялось и продолжает расширяться, что свидетельствует о важности этого движения, которое объединяет географически отдаленные страны, — страны, имеющие общую волю и интересы, прежде всего стремящиеся к тому, чтобы мир восторжествовал во всем мире, чтобы причины напряженности и войны были ликвидированы и чтобы международные отношения были отмечены стабильностью, пониманием и взаимным сотрудничеством.

153. Моя страна привержена этой политике и поддерживает решения, принятые этим движением, особенно решения относительно права народов на самоопределение и решения, направленные против империализма, колониализма и сионистского расизма. Эта приверженность моей страны отражена в ее шести принципах революции 26 сентября 1962 года.

154. В связи с очагами напряженности в мире мы хотели бы отметить необходимость нахождения решений спорных проблем, которые являются угрозой международному миру и безопасности. Наиболее важной из них является проблема Афганистана. Мы поддерживаем все усилия по урегулированию этой проблемы всеми соответствующими средствами, чтобы позволить афганскому народу добиться прогресса и развиваться в соответствии с его собственной волей, своим собственным путем, без какого-либо внешнего влияния или вмешательства.

155. Самой важной из всех обязательств и обязанностей данной Организации и всего человечества является прекращение гонки вооружений и осуществление полного разоружения, с тем чтобы дать возможность человечеству жить в мире.

156. По нашему мнению, разоружение означает ликвидацию бедности и отсталости, неравенства и международной напряженности, что ускорит приход эры процветания для всего человечества.

157. Безрассудно то, что расходы на вооружение в день равняются десяткам миллиардов долларов США, в то время как миллионы людей страдают от голода в различных частях мира из-за стихийных бедствий и катастроф, вызванных человеком.

158. Гонка вооружений не ограничивается созданием атмосферы отчаяния в отношении лучшего будущего для человечества. Это будущее является отдаленным, оно не будет достигнуто в скором времени. Гонка вооружений стала препятствием для развития международных отношений, характеризуемых разрядкой напряженности. Отрицательное влияние гонки вооружений выходит за рамки границ великих держав и затрагивает развивающиеся страны, недавно ставшие независимыми, ложится на них тяжелым бременем в дополнение к уже серьезному экономическому и финансовому положению.

159. Это отражает климат недоверия, преобладающего в международных отношениях, и влияние соперничества между великими державами на малые страны, которые не могут полагаться на великие державы в вооружении и в подготовке своих армий. Отрицательные последствия всего этого сказываются на их собственной способности принимать экономические и политические решения без иностранного влияния или давления.

160. Моя страна поддерживает усилия, направленные на прекращение гонки вооружений, ядерных испытаний и разоружение. Мы надеемся, что великим державам удастся в ближайшем будущем достигнуть согласия о ратификации Договора об ограничении стратегических вооружений (ОСВ-2) как демонстрации их преданности делу мира, их осуждения войны, уважения человека и их желания не уничтожать человечество.

161. Как и большинство стран международного сообщества, моя страна считает необходимым положить конец источнику напряженности, которая продолжает существовать между двумя частями Кореи. Мы должны найти необходимые элементы, которые дадут возможность провести переговоры между двумя правительствами в качестве первого этапа на пути к воссоединению этой разделенной страны.

162. Моя страна вновь подтверждает свою позицию, которая заключается в том, что действия, направленные на объединение Кореи, должны быть демократическими, свободными от любого иностранного вмешательства или влияния в какой бы то ни было форме. Эти действия должны быть также мирными, и в них должны принять участие все демократические и националистические силы обеих сторон.

163. Мы не сомневаемся в том, что это положит конец разделению Кореи и создаст благоприятный климат для мира и безопасности не только на Корейском полуострове, но также и в районе Юго-Восточной Азии и во всем мире.

164. Мы вновь подтверждаем свою позицию в отношении кипрского вопроса — позицию, выражающуюся в нашей поддержке следующих моментов: ответственности Организации Объединенных Наций за поддержание мира и безопасности в этой разделенной стране; важности того, чтобы Кипр оставался нейтральным и единым

государством; необходимости под эгидой Организации Объединенных Наций добиться прекращения ненормального положения на Кипре.

165. Распространение очагов напряженности во всем мире требует от нас больших усилий в поддержке нашей Организации. Она принимала положительные меры в прошлом. Мы надеемся, что на данной сессии, как этого требует международная обстановка, Ассамблея сможет принять положительные решения, в особенности против тех

стран, которые пренебрегают резолюциями данной Организации. Мы имеем в виду, в частности, Израиль. Нам необходимо покончить с его действиями в международных организациях, с тем чтобы заставить его уважать Устав и резолюции Организации Объединенных Наций, и мы не пожалеем усилий для поддержки Организации Объединенных Наций в рамках уважения принципов ее Устава.

Заседание закрывается в 12 час. 35 мин.